Roubaix

Aujourd'hui, samedi 9 janvier:

Aujourd'hui : saint Julien ; demain saint Guillaume.

Soleil : Lever, 7 h. 44; coucher, 16 h. 12.

Lune : Nouvelle le 12.

Bulletin météorologique pour la journée du 9 janvier (région Nord) : Ciel se couvrant progressivement par l'ouest avec bruines ; vent modéré du secteur ouest passant à sud-ouest ; minimum de température en hausse de 4 degrés sur la veille.

Pharmaciens de garde du samedi soir 9 au lundi 11 : MM. Blaise, 81, rue de Lille ; Delabaere, 163, Grande-Rue ; Lecru, 15, rue de Tourcoing.

Caisse d'Epargne : de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 17 h.

Dispensaire Pierre-de-Roubaix, 92, rue des Longues-Haies : à 14 h., consultation pour adultes.

Dispensaire d'hygiène sociale du Fontenoy, 43, rue de Cassel : à 14 h., consultation pour adultes.

Bal du Cercle militaire : à 21 h. au Cercle de l'Industrie.

Le budget de Roubaix atteint 56 millions 346.721 francs

Le Conseil municipal a voté 65 centimes additionnels nouveaux

Il espère que ces nouvelles charges seront compensées par la reprise de la vie économique

Le Conseil municipal de Roubaix a tenu hier vendredi, sa première session de l'année, exclusivement réservée à la discussion du budget primitif de 1937, qu'il a approuvé.

M. Lebas, député-maire, ministre du Travail, présidait la séance. Trente-deux conseillers étaient présents.

M. Lebas a donné lecture du rapport du budget primitif, laissant à M. Debrabander, adjoint aux finances, le soin de le détailler.

Ce budget qui a été approuvé par l'assemblée, s'élèvera à 56 millions 346.721 francs 27. Pour l'équilibrer, le Conseil a voté 65 nouveaux centimes additionnels.

L'an dernier, ce budget s'élevait à 61 millions 474.000 francs.

Il est donc en diminution cette année, parce que les dépenses dûes au chômage sont en régression depuis six mois, si bien que le Conseil n'a prévu cette année, à cet effet, qu'un crédit de 13 millions au lieu de 19 millions, l'an dernier.

La mise au point du budget a été retardée par la loi sur la réforme des finances départementales et communales.

Ces réformes allègeront le budget de 300.000 francs qui compenseront « en partie les charges supplémentaires qu'entraîne l'application de la loi de 40 heures à l'ensemble du personnel municipal ».

Le rapport constate:

Ces mesures d'ensemble ne nous ont guère permis de remédier aux difficultés d'ordre budgétaire qui se manifestent d'une part par l'atténuation des économies réalisées en application des décrets-lois du 16 juillet 1935, d'autre part, par les moins-values de recettes constatées et enfin par l'incidence des nouvelles lois sociales sur les dépenses de personnel et les prix de règlement des travaux d'entretien des bâtiments communaux et de la voirie.

Pour combler, en partie, le déficit de 1936, le Conseil avait relevé les taxes d'octroi, créé la taxe sur la valeur locative et bénéficié des économies résultant des décrets-lois de juillet et août 1935.

Ces économies se trouvent maintenant réduites de 1 million 223.375 fr. 80.

Par ailleurs, le centime additionnel présente une moins-value de 190.000 francs.

Les autres moins-values — produits de diverses taxes — atteignent pour la présente année 278.000 francs.

4 millions 500.000 francs de charges supplémentaires pour la Ville...

En dépenses, il a fallu compter avec l'augmentation due aux charges sociales nouvelles.

Il a fallu affecter 800.000 francs de plus au chapitre « bâtiments communaux », 242.500 francs de plus pour l'éclairage, 306.800 fr. de plus pour travaux d'entretien de pavage, d'aqueducs, etc... ; le service d'enlèvement des immondices coûtera 150.000 francs de plus, les dépenses diverses, les subventions, etc., seront supérieures de 450.000 francs à l'exercice précédent; enfin, le rajustement des traitements du personnel municipal oblige l'inscription d'un crédit prévisionnel de un million.

Bref, toutes ces dépenses forment un total de charges supplémentaires de 4 millions 500.000 francs pour la ville.

...et 65 centimes additionnels pour le contribuable

D'autre part, la ville effectuera des réductions de crédits, de telle sorte que le déficit du budget qui était de 4 millions 500.000 fr. sera ramené à 2 millions 235.000 francs.

A côté du disponible de 495.000 francs provenant de la diminution des dépenses de chômage, la ville réduira de 100.000 francs sa subvention aux caisses syndicales de chômage; comprimera ses frais généraux de 350.000 fr.; diminuera de 460.000 fr. sa subvention extraordinaire au Bureau de bienfaisance.

Enfin, « en tablant sur la reprise de la vie économique », la ville escompte que les droits d'octroi rapporteront 400.000 fr. de plus et que les redevances de la Compagnie concessionnaire de l'éclairage offriront un supplément de 140.000 francs.

Bref, pour équilibrer le budget, la ville a écarté le renforcement de quelque taxe municipale ou le recours à l'emprunt.

Elle a trouvé moins onéreux et plus profitable la création de 65 centimes additionnels nouveaux.

Le nombre des centimes passe de 350, en 1934, à 415.

Le rapport conclut:

« Plutôt que de présenter un budget en déficit comme l'ont fait certaines villes, ce qui risque d'amener les pires inconvénients, *nous avons préféré établir notre budget en équilibre parfait et en faisant l'impossible pour ne demander à nos concitoyens que* l'effort strictement minimum pour assurer la parfaite gestion des affaires municipales. »

Et il ajoute que Roubaix est la ville la moins imposée de France.

Enfin, dernier encouragement:

« Nous espérons aussi que ces nouvelles charges demandées aux contribuables seront largement compensées par la reprise de la vie économique qui déjà se fait heureusement sentir depuis quelque temps.

» Ainsi établi, notre projet de budget se balance en recettes et en dépenses, à la somme de 56 millions 346.721 fr. 27.

HALLE FLIPO. — Recommandé : Beurre extra 1/2 kg. 9.00; Gruyère, 7.00. 34776

Le nombre des déposants à la Caisse d'épargne ne fait que croître

Cependant les remboursements ont été plus importants que l'année précédente

Les Caisses d'épargne ont toujours reflété avec assez d'exactitude, l'état général de la situation et son influence sur les réactions du déposant. Celui-ci, en effet, porte plus facilement son argent à la Caisse d'épargne aux périodes prospères et le retire aux moments de crise.

A cet égard, l'année 1936 comporte plus d'un enseignement, à la lumière des statistiques que nous livre la Caisse d'épargne de Roubaix.

Car, si le nombre des déposants ne cesse de croître — il est de 77.401 — et c'est tant mieux, il faut toutefois relever que les remboursements qui avaient atteint 100 millions 190.838 francs en 1935, ont été portés en 1936 à 102 millions 929.405 francs 84.

Les versements ont atteint 63 millions 985.901 francs 82 en 1936 ; ils étaient de 70 millions 756.792 francs en 1935.

Au 1er janvier 1936, le solde dû aux déposants était de 323 millions 707.067 francs 71 ; il n'était plus au 31 décembre 1936 que de 294 millions 428.742 francs 54, soit pour l'année une diminution de plus de 29 millions.

La moyenne des versements a été de 1.389 frs 13 ; celle des remboursements de 2.838 frs 40.

Soulignons encore que le nombre des remboursements n'est que de 36.037 contre celui des versements, arrêté à 45.523.

Ce qui prouve que nos concitoyens pratiquent la vertu de l'épargne et que, seules des circonstances indépendantes de leur volonté, les obligent parfois à réclamer le remboursement partiel ou total de leurs dépôts.

Les remboursements totaux ne sont pas fréquents : 2.938.

La Caisse d'épargne a fait une très active propagande et digne d'être encouragée et elle a réparti de nombreux livrets entre les élèves des écoles. Ce sont d'ailleurs les enfants, même s'ils ne lui confient pas de grosses sommes, qui sont de beaucoup les plus fidèles clients de la caisse. Ils furent en effet 2.136 en 1936 et 2.280 l'année précédente.

Autre détail que nous révèlent les statistiques : les versements les plus nombreux portent sur des sommes s'étendant de 100 à 15.000 frs. Cependant, cinq sociétés ont déposé des fonds variant de 21.0001 à 100.000 frs.

La Caisse d'épargne, par l'emploi de son bonl, a joué en d'autres domaines encore un rôle bienfaisant : elle a pu accorder 350.000 frs à des œuvres sociales.

Elle a, en fin d'année, offert sa plaquette-souvenir de quinze années de dévouement à MM. Henri Leblond; Louis Poissonier; Emile Toulemonde; Georges Ducatteau; Ange Deffrennes.

La plaquette de huit années de dévouement a été remise à MM. Maurice Leroux; André Dubar; Henri Eeckmann et A.-L. Prégnac.

M. Carles, préfet du Nord et le général Leroy, commandant la 1re région, présideront ce soir, samedi, le bal du Cercle militaire

C'est ce soir, samedi 9 janvier, à 21 h. 30, dans la vaste salle des fêtes du Cercle de l'Industrie, que commencera la grande soirée organisée annuellement par le Cercle militaire de Roubaix, au bénéfice de la société d'Entr'aide de la Légion d'honneur.

M. le préfet du Nord, qui sera accompagné de Mme Carles et le Général Leroy, le nouveau chef de la 1re région militaire, ont promis de présider cette soirée de bienfaisance. De nombreux officiers généraux et supérieurs de la région seront également présents ainsi que beaucoup d'officiers de réserve appartenant non seulement au Cercle organisateur, mais aux cercles amis y compris les Belges.

Comme toujours pour toutes ses fêtes, le Cercle militaire roubaisien a mis sur pied une organisation de tout premier ordre; c'est à une véritable soirée de gala qu'il invite nos concitoyens. Le coup d'œil des divers costumes militaires au milieu des dames en tenue de soirée et de messieurs en habit, est toujours magnifique surtout dans une salle comme celle de l'Industrie qui va de plus, pour la circonstance, recevoir une décoration spéciale.

Les personnalités arriveront à 22 h. 30 exactement; ils seront reçus par le lieutenant-colonel Robyn, président du Cercle militaire de Roubaix, par le bureau du cercle, par M. René Wibaux, président de la section roubaisienne de la Société d'entr'aide de la Légion d'honneur, et par quelques industriels roubaisiens et leurs dames qui, chaque année, profitent de cette soirée pour aller fraterniser avec les officiers de réserve et surtout avec ceux qui ont fait la guerre, considérant comme un devoir d'être près d'eux dans leurs fêtes et de leur prouver ainsi leur admiration et leur reconnaissance.

L'orchestre composé de dix musiciens spécialistes du jazz, sera dirigé par M. Glorieux, dont l'éloge n'est plus à faire à Roubaix et dans la région.

Les portes seront ouvertes à partir de 21 h. 15. On peut encore se munir de cartes au Cercle de l'Industrie, 7, Grande-rue. Seuls les officiers en uniforme ont l'entrée libre, les autres adhérents au cercle doivent se munir d'une carte d'invitation blanche à retirer aujourd'hui samedi, avant 17 h., au local, 72, rue de la Gare.

APRÈS INVENTAIRE : semaine de soldes, Magasins « A SAINT-JACQUES », 215, rue du Collège, 215, Roubaix. 903d

M. Max Lefebvre-Bossut est nommé chevalier de la Légion d'honneur

Nous apprenons avec plaisir que M. Max Lefebvre-Bossut, directeur de la banque Pajot et Cozette, Grand'rue, à Roubaix, vient d'être nommé chevalier de la légion d'honneur au titre militaire.

M. Max Lefebvre eut une brillante conduite pendant les hostilités qu'il termina avec le grade de sous-lieutenant au 8me génie. Il est maintenant capitaine dans la réserve.

Il obtint deux citations à l'ordre de la division.

M. Max Lefebvre-Bossut, d'origine lilloise est fixé depuis une quinzaine d'années, à Roubaix où il habite, 8, rue Vauban.

Toutes nos félicitations.

MA VOITURE M'ATTEND

avec le « chauffage central » installé, au Garage du Pont-Saint-Vincent, 10, rue d'Alsace, Roubaix. Voitures neuves disponibles : **Rosengart, Fiat, américaine Hudson Terraplane.** Nombreuses occasions toutes marques. Appareil de chauffage gratuit, installé sur toute voiture. 9d

La statistique sanitaire du mois de décembre

Au cours du mois de décembre, 120 enfants, dont 65 du sexe masculin et 55 du sexe féminin ont vu le jour à Roubaix; 89 mariages ont été célébrés et 162 personnes dont 83 du sexe masculin et 79 du sexe féminin sont mortes; sur ce nombre, 38, dont 10 étrangères à la ville ont succombé à l'hôpital.

La mortalité moyenne des cinq dernières années pour le mois de décembre est de 168; elle fut, pour novembre 1936, de 128. D'autre part, 11 enfants de moins de 1 an sont morts, soit 9,1 % des naissances.

La tuberculose a fait 15 victimes, soit 9,2 % de la mortalité totale, et le cancer de son côté, a provoqué 19 décès. Les maladies épidémiques en ont amené 2, occasionnés par la grippe.

D'autre part, le service d'hygiène a fait procéder à 56 désinfections, et, sur 2 échantillons d'eau pour l'alimentation soumis à l'analyse chimique, 1 a été reconnu mauvais.

Il a été procédé à 75 recherches bactériologiques.

Enfin, durant le mois de décembre, ce service n'a délivré à Roubaix, qu'une seule autorisation de construire une habitation.

UN ACCIDENT

L'intestin n'est plus régulier. Gare aux conséquences : maux de tête, flatulence, boutons, toute la suite des misères qu'entraîne la constipation. Prenez vite les **FRUCTINES-VICHY.** Tres Ph(ne): 6. 75. 34841

Des appareils distributeurs de bonbons étaient introduits frauduleusement en France

Dans l'affaire de distributeurs de bonbons que nous avons relatée hier et dans laquelle la douane était intervenue, M. Motte, 22, rue de la Vigne, à Roubaix, nous prie de dire qu'il ne peut être inculpé de fraude. « Je n'ai, dit-il, chargé ces appareils qu'en territoire français, en face du bureau de douanes et devant les douaniers. »

HOMÉOPATHIE

La consultation organisée par le docteur PORTEU, successeur de l'abbé CHAUPITRE, aura lieu à LILLE, le mardi 12 janvier, à l'Hôtel Moderne, parvis Saint-Maurice, et à VALENCIENNES, le mercredi 13 janvier, à l'Hôtel Verdonck, rue de la Vlèvarde. 34843d

La réunion trimestrielle des Anciens Combattants des 162me et 362me R.I.

La réunion trimestrielle de ces deux régiments aura lieu le dimanche 10 janvier, à 10 h. 30, au siège, café Victor Beaucamps, place Sainte-Elisabeth. Inscription des nouveaux sociétaires; tombola entre les présents et question importante.

4 places ROSENGART pour 12.950 fr. Essayez donc les nouveaux modèles au Garage du Pont-Saint-Vincent, 10, rue d'Alsace, Roubaix. 34838d

A la section du Nord de l'Association nationale des victimes civiles de la guerre

Une permanence sera tenue demain dimanche 10, de 9 h. 30 à 11 h. 30, au café de M. Foulx, « Au Troubadour », 10, place de la Liberté, à Roubaix, pour le paiement des cotisations.

Les membres chargés de permanence se tiendront à la disposition des victimes civiles de la guerre, pour leur fournir tous renseignements sur les pensions, l'appareillage, les formalités à remplir pour bénéficier des dispositions ayant modifié les taux d'invalidités accordés pour certaines infirmités, l'arrêté El Haid concernant les amputés, etc.

Nord-Charbons, 22, quai Gand, Rx T. 301.58 vend charbon réclame 215 fr. la tonne. 733

ECOLES DE PERFECTIONNEMENT DE SOUS-OFFICIERS. — Infanterie : Séance pour le 1er groupe (caporaux, caporaux-chefs et sergents récemment libérés), ce soir samedi 9, à 18 h. 30, à Bellevue. — Artillerie : Ce soir samedi 9, cours à 18 h. 30 : la 1re brigade à Bellevue, la 2me brigade aux Arcades. — Chars : Cours ce soir samedi 9, à 18 h. 30, 72, rue de la Gare. — D.C.A. : Demain dimanche 10, séance au fort de Mons, à 9 h. Mardi 12 janvier, cours, 72, rue de la Gare à 19 h. 15. — Toutes armes : Le Cercle militaire a bien voulu inviter les sous-officiers de réserve à sa soirée d'aujourd'hui samedi 9. Entrée : 20 francs. Les cartes sont à la dispositions des S.O.R. chez M. A. Josson, 125, rue de la Gare.

AUX MEDAILLES DU TRAVAIL. — Réunion demain dimanche, à 15 h. 30, au siège. Café de l'Ancienne, 8, rue du Grand-Chemin : Recette des cotisations ; paiement des allocations mensuelles aux quarantenaires et cinquantenaires. Les cédéistes qui ne sont pas complètement à jour dans le paiement de leurs cotisations, sont priés de s'en acquitter au cours de cette réunion, afin de permettre de terminer les comptes de fin d'année.

APPEL AUX ANCIENS COLONIAUX. — La Commission de la société des anciens coloniaux français et belges nous prie d'aviser les anciens coloniaux désirant entrer dans la société, que ceux qui se feront inscrire jusque fin mars seront exonérés du droit d'entrée. Les inscriptions sont reçues au siège, Café Victor Beaucamps, place Sainte-Elisabeth. Se munir du livret militaire.

AMICALE DU PERSONNEL DE DIRECTION ET DE MAITRISE DE L'INDUSTRIE TEXTILE. — L'assemblée mensuelle aura lieu demain dimanche 10, au siège, Café des Orphéonistes, 126, rue de la Gare, de 10 à 11 h. (dernier délai pour la mise à jour); paiement des allocations maladies diverses ; primes de naissance, des prestations des assurances sociales aux ayants-droit de la classe 31 ; renseignements divers.

De service : MM. H. Delmotte, A. Denève, M. Guatin, P. Fournier, J. Lecat, J. Meerhaeghe, E. Dutrieux, Alex Fontaine.

AVIS IMPORTANT AUX ETRANGERS. — Les étrangers possesseurs d'une carte périmée ou d'un récépissé délivré avant le 1er avril 1935, dont les noms commencent par les lettres A, B, C, sont invités à se présenter à la mairie (service des étrangers, du 9 au 15 janvier inclus, pour demander le renouvellement de leur titre de séjour périmé.

Ceux dont les noms commencent par les lettres D et suivantes, seront convoqués ultérieurement, par la même voie.

Les étrangers mariés devront présenter la carte d'identité de leur conjoint. Ceux dont la femme est française devront en apporter la preuve.

AVIS AUX CHOMEURS. — Le Comité de défense des chômeurs tiendra son assemblée générale le lundi 11, à 9 h., rue du Grand-Chemin, 8. A l'ordre du jour : Compte rendu du Congrès national; compte rendu financier, et création d'une caisse de secours mutuels : maladies, accidents, radiation, maternité, etc.; nouvelles adhésions et cotisations. A l'issue de la réunion, tombola gratuite.

CHAMBRE SYNDICALE DES COIFFEURS DE ROUBAIX. — Les coiffeurs et coiffeuses désirant subir l'examen du brevet professionnel, sont priés de se présenter à l'école de coiffure, 67, rue des Fabricants, le mardi 12 janvier, à 20 h. 30. D'autre part, tous les coiffeurs et coiffeuses de dames de Roubaix et environs, sont priés d'assister à la réunion extraordinaire qui aura lieu au « Café de la Rotonde », rue Pierre-Motte, le lundi 18 janvier, à 15 h.

AMICALE DIDEROT. — Demain dimanche 10 le cercle est ouvert de 9 h. 30 à 12 h. 10; il y aura tir, billard russe, ping-pong, etc. Commissaires de service, MM. Julien Merveille et Rémy Dewyn. La bibliothèque est ouverte de 11 à 12 h.

HIPPODROME-THEATRE. — Les membres de l'orchestre du Grand-Théâtre (section opéra), sont convoqués pour ce soir, à 20 h. 30, au Conservatoire, pour la répétition de « La Traviata » et du « Maître de Chapelle ».

UNION DES ARTISANS DE LA REGION DU NORD (U.A.R.N.). — Permanence ce samedi 9, 13, rue du Pays, de 14 h. à 18 h. Pour tous renseignements: comptables, juridiques, déclarations fiscales, certificats d'artisans pour le registre des métiers, contrats d'apprentissage.

UNION AMICALE ET MUTUELLE DES TAILLEURS. — Réunion générale le lundi 11 janvier à 18 h., au siège social de Roubaix. A l'ordre du jour : paiement des cotisations amicale et mutuelle; rapport de la dernière réunion; allocution du président; démonstration de la nouvelle machine à coudre. Réunion de la commission à 17 h.

LES MAITRES ARTISANS REUNIS (15, rue Pauvrée). — Ce samedi 9, de 14 à 19 h., dimanche 10, de 10 à 12 h., permanences : renseignements divers; inscription au registre des métiers; déclarations fiscales; renouvellement des cartes. De service, MM Ansart et Tesse.

ALLIANCE FAMILIALE ROUBAISIENNE. — Recette mensuelle le dimanche 10 janvier, de 10 à 12 h., au siège social, « Café du Gymnase », 8, rue du Grand-Chemin, à Roubaix. Les recettes auront lieu le premier dimanche du mois en février, mars et avril.

LE SOURIRE DE ROUBAIX-TOURCOING. — Réunion ce soir samedi 9, à 18 h. 30, au « Café des Orphéonistes », 126, rue de la Gare, Roubaix.

UNION DES MUTILES ET REFORMES. — Par suite de la réunion de la Fédération départementale des mutilés du Nord la permanence sera fermée samedi 9 janvier.

CERCLE TURGOTIN. — Café de la Rotonde (1er étage), demain dimanche 10, de 11 à 13 heures. Une tombola gratuite sera tirée entre les membres présents à midi.

CLUB PHILATELIQUE « CERES ». — Réunion de tous les membres demain dimanche 10, à 9 h. 30, au siège du Club, Café du Peuple, rue de Mouvaux (Octroi de Roubaix). Echanges.

SYNDICAT DES PETITS PROPRIETAIRES ET BENEFICIAIRES LES LOIS H.B.M. — Aujourd'hui samedi 9, de 18 h. à 19 h., permanence au siège social, Café Degeyter, angle des rues du Chemin-Neuf et Lecomte-Baillon. Renseignements et adhésions.

CLUB SYMPHONIQUE DE L'EPEULE. — Aujourd'hui samedi, à 18 h. 30, répétition générale. Distribution des récompenses le samedi 16 janvier, au siège, 15, place d'Amiens.

CERCLE ARTISTIQUE DE L'EPEULE. — Ce samedi 9, à 19 h. 30, répétition générale pour l'opérette, 28, rue de Soubise.

ORPHEON DES ANCIENS COMBATTANTS ET SOLDATS. — Demain dimanche 10, à 19 h., assemblée générale de la section.

CHORAL NADAUD. — Ce soir samedi 9, à 20 h., au siège, reprise des répétitions. Mise à l'étude de nouvelles œuvres pour le concert d'hiver dont la date est très rapprochée cette année.

CERCLE ARTISTIQUE ROUBAISIEN. — Ce soir samedi 9, à 19 h. 15 réunion de la Commission ; à 20 h., répétition des chœurs.

BOUCHERS CHARCUTIERS PATISSIERS ALIMENTATION

pour vos façades, comptoirs et étagères, voyez Ets Jean DESTREBECQ 22, place de la Liberté (Tél. 359.35, Rx). (7

CROIX

L'assemblée de l'Union mutuelle croisienne

Aujourd'hui samedi 9 janvier, se tiendra au café « A Saint-Pierre », place de la Liberté, l'assemblée mensuelle de l'Union Mutuelle Croisienne. Le bureau sera ouvert à 19 h. 45, pour la perception des cotisations de 1936 et 37, des souscriptions pour le banquet et l'inscription des nouvelles adhésions. L'assemblée commencera à 20 h., au lieu de 20 h. 30 et comprendra une réunion de famille et une allocution du président.

Le concours des élèves de l'Harmonie mutuelle

C'est demain dimanche 10, à 9 h. 30, qu'aura lieu, au siège de l'Harmonie mutuelle place de la Liberté le concours annuel des élèves de cette société.

MM. Charles Prukovic et Paul Delmet, qui consacrent leur temps et leurs capacités au service des enfants et jeunes gens, présenteront leurs élèves dans des classes différentes.

Les épreuves seront jugées par MM. Carpentier, directeur de l'Harmonie mutuelle ; Jules Delmet, Dessauvages, Vandenhautte et Vanlaer.

Ce concours est public et toutes les personnes qui s'intéressent à la musique et particulièrement les sociétaires de l'Harmonie mutuelle, sont invités à venir constater le travail des professeurs et écouter les jeunes musiciens sur qui repose l'avenir de l'Harmonie mutuelle.

Aux Jardins ouvriers de Croix

Demain dimanche 10 janvier, à 9 h. 30, Café de la salle des fêtes, à Croix, aura lieu l'assemblée générale des jardiniers inscrits aux secteurs : « Cotonnière », « Talus » et «Jeanne-d'Arc». Distribution des récompenses et des primes attribuées lors du dernier concours des jardins.

Sur la présentation de la nouvelle carte de jardinier il sera remis, à l'entrée de la salle, un billet donnant droit à participer à la tombola gratuite qui sera tirée entre tous les membres présents à la réunion.

Les portes de la salle seront fermées à 9 h. 45.

INTERRUPTION DE COURANT ELECTRIQUE demain dimanche 10, de 7 h. à 8 h. pour le quartier du Bas-Saint-Pierre, et de 7 h. à 15 h. pour le quartier de l'Allumette.

CLIQUE SCOLAIRE DES AMICALES LAIQUES. — Demain dimanche 10 janvier, à 9 h. cours des élèves fifres; à 10 h., cours des élèves tambours. A 11 h., répétition générale en vue de la prochaine sortie. Paiement des cotisations et des carnets de timbres antituberculeux.

AU PROFIT DU TIMBRE ANTITUBERCULEUX. — Les membres de l'Amical-Club avaient organisé un match au profit du timbre, le 27 décembre, contre le club C.I.M.A.

A l'issue du match, un tournoi de dés réunit les membres des deux clubs. Ces deux initiatives ont rapporté la somme de 877 fr. 50 au profit du timbre, le Club C.I.M.A. ayant vendu à lui seul pour 361 fr. de cartes d'entrée.

Le comité local félicite les dévoués organisateurs de ce magnifique résultat.

AMICALE SAINT-MARTIN. — Une messe sera célébrée demain dimanche 10 janvier, à 11 h. 30, en l'église Saint-Martin, pour M. Albert Leman, décédé récemment. Les amicalistes sont priés d'y assister.

WASQUEHAL

Après les vols commis dans le quartier du Capreau

Poursuivant les investigations de la police locale, M. Marcel Le Blohic, inspecteur de la police mobile de Lille, s'est rendu hier vendredi, durant toute la journée à Wasquehal, afin de continuer, en compagnie de M. Tapie, commissaire de police, l'enquête concernant les vols successifs commis au cours de ces derniers mois, dans plusieurs villas du quartier du Capreau, à Wasquehal et notamment dans le pavillon de MM. Berte frères.

Une dizaine de jeunes garçons âgés de 11 à 16 ans qui étaient plus ou moins soupçonnés d'avoir participé à ces vols ont été interrogés longuement ainsi que leurs parents.

Les enquêteurs purent établir ainsi que deux des jeunes gens seulement avaient été les instigateurs réels de ces vols dont ils sont les principaux auteurs. Il s'agit de deux jeunes garçons du Capreau, âgés respectivement de 12 ans et demi et de 16 ans.

Pressés de questions, ceux-ci ont avoué les faits qui leur étaient reprochés, et l'aîné qui était l'auteur d'un vol de montre, a promis de restituer cet objet aux enquêteurs.

Il est à noter que c'est le plus jeune, âgé de 12 ans et demi, qui était le chef de cette petite bande de malfaiteurs et c'est lui qui se chargea de faire préciser par ses camarades les circonstances des méfaits qu'ils avaient accomplis.

Ajoutons que les parents des jeunes inculpés seront rendus civilement responsables des actes de leurs enfants qui, à leur tour, seront traduits devant un tribunal pour enfants, qui statuera sur leur cas.

LES ACCIDENTS DU TRAVAIL. — Occupé à tendre des lignes téléphoniques au chantier de l'usine Saint-Gobain, l'ouvrier Richard Delaere, demeurant rue de Marcq à Wasquehal, est tombé au cours de son travail et, dans sa chute, s'est fait des contusions de la région iliaque droite. M. le docteur Roussel a ordonné au blessé un repos d'une douzaine de jours.

— Occupé au chantier du groupe scolaire, rue Delerue, pour l'entreprise Vernier de Roubaix, l'aide monteur Maurice Lebacq, 25 ans, demeurant 24, rue Saint-Joseph à Roubaix, est tombé d'une échelle, s'occasionnant dans sa chute une entorse médio-tarsienne du pied droit. L'incapacité de travail sera d'une douzaine de jours, suivant l'avis de M. le docteur Pesquet qui a été appelé à donner les premiers soins au blessé.

— Un aide-mécanicien de l'Energie électrique, M. Albert Dupont, 47 ans, demeurant 10, rue de l'Egalité à Wasquehal, s'est fait une entorse en poussant le charbon dans les conduites. M. le docteur Butin a ordonné au blessé un repos de 12 jours environ.

CHUTE GRAVE D'UNE OUVRIERE DANS UN ATELIER DE CONFECTIONS. — Aux ateliers de confection de matelas et couvre-pieds, Renaud Dernder, avenue de Flandre à Wasquehal, l'ouvrière Jeanne Haquette, 39 ans, demeurant rue Pasteur (Vert-Pré), à Wasquehal, qui était occupée au nettoyage d'un casier de marchandises, a mis le pied dans le vide en voulant descendre, et est tombée lourdement à la renverse sur une table. Dans sa chute, l'ouvrière s'est fait une forte contusion. Mme Haquette qui a reçu les soins urgents de M. le docteur Defrenne devra subir un examen radiographique.

UNE LEÇON DE JARDINAGE A LA MAIRIE. — Ce soir samedi 9, à 19 h., sous la présidence de M. Emile Lesaffre, adjoint au maire, se tiendra à la salle des fêtes de la mairie, la réunion générale de la section des jardins ouvriers de Wasquehal. Une leçon de jardinage sera donnée par M. Bonet, professeur d'horticulture et sera suivie du tirage d'une tombola.

SYNDICATS LIBRES. — Ce soir samedi 9 janvier, de 18 à 20 h., le secrétaire de section se tiendra à la « Fraternelle », 28 rue de Flers, à la disposition des syndiqués libres désirant des renseignements d'ordre social ou professionnel. On recueillera également les adhésions nouvelles.

CHIFFRE D'AFFAIRES (Capreau). — Perception pour le quartier du Capreau au débit de tabacs 90, rue de Tourcoing le jeudi 21 janvier de 9 à 11 h. et de 14 à 16 h. En plus du chiffre d'affaires forfaitaires on percevra les licences de débits de boissons.

CHEZ LES SAPEURS-POMPIERS. — La prochaine manœuvre mensuelle du Corps des sapeurs-pompiers communaux est fixée au dimanche 17 janvier. Rassemblement à 9 h. usine Hannart, rue de Flers, pour sortie avec l'auto-pompe et manœuvre en ville.

CAISSE D'EPARGNE. — Demain dimanche 10 janvier, le bureau de caisse d'épargne (succursale de Roubaix) sera ouvert à la mairie, rez-de-chaussée, de 9 à 10 h. 30. Administrateur de service : M. Georges Dejaeghère.

PAIEMENT DES SECOURS AUX CHOMEURS complets aujourd'hui samedi 9, à 9 h., à la salle des fêtes de la mairie et à 14 h. à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

ETABLISSEMENT MUNICIPAL DE BAINS. — L'établissement municipal de bains, rue des Villas, sera ouvert aujourd'hui samedi 9 de 7 h. à 20 heures sans interruption et dimanche de 7 h. à midi.

SECTION DES A. C. REPUBLICAINS. — La permanence 67, rue de Roubaix, sera ouverte demain dimanche 10, de 9 h. à 11 h. Un délégué se tiendra à la disposition des anciens combattants pour tous renseignements et formalités.

PHARMACIEN DE GARDE pour demain dimanche 10 janvier : Mme Hautaux, rue Coli, pour le secteur de Wasquehal et Flers-Breucq.

A LA MATERNITE. — Aujourd'hui samedi 9 de 14 h. à 16 h. des consultations prénatales seront données gratuitement à la maternité municipale, place Fénelon, par Mme Hoste-Lux, sage-femme de l'établissement.

ASSISTANCE MEDICALE GRATUITE. — Les personnes admises au bénéfice de l'assistance médicale gratuite pour l'année 1937 et les assurés sociaux notoirement indigents admis pour l'année courante sont priés de retirer leur bulletin d'admission à la mairie, 2e guichet, le plus tôt possible.

SECTION LYRIQUE DU CAPREAU. — Demain dimanche 10 janvier, à 9 h. au local habituel, répétition générale en vue du deuxième concert d'hiver qui aura lieu prochainement.

WATTRELOS

M. Félix Declercq, instituteur libre en retraite, reçoit la croix de l'enseignement chrétien

M. Félix Declercq, instituteur libre en retraite, démicilié rue de l'Industrie, à Wattrelos vient de se voir conférer, par décision de S. E. le cardinal Liénart la croix de l'enseignement libre.

Né à Aire-sur-la-Lys en 1871, M. Declercq débuta dans l'enseignement en 1893, comme instituteur-adjoint à l'école de Sainte-Marguerite, à Comines, puis à l'école de la paroisse du Sacré-Cœur à Armentières.

En 1908, il était nommé instituteur à l'école de la rue d'Artois, à Lille. En 1911, l'autorité diocésaine l'envoyait en qualité de directeur à l'école Saint-Louis à Nieppe, et de 1913 à 1918, il enseigna à Erquinghem-sur-la-Lys.

M. Declercq occupa pendant huit ans, après la guerre, la direction de l'école Saint-Eloi, au Blanc-Seau et en 1927, sur sa demande il était nommé adjoint à l'école du Très-Saint-Rédempteur, à Roubaix.

Nous présentons à M. Declercq, dont les mérites viennent de recevoir leur juste récompense, nos plus chaleureuses félicitations.

AMICALE LAIQUE DU CRETINIER. — Demain, dimanche 10, à 15 h., au Foyer, première réunion mensuelle : manille, ping-pong, bibliothèque, etc... Les commissaires sont instamment priés d'être présents à cette première réunion de l'année.

REUNION DE L'AMICALE DE LA BAILLERIE. — La réunion générale de l'Amicale aura lieu demain dimanche, à 14 h. 30, salle de l'école. Un concours de manille et de piquet ainsi que des jeux de billard, ping-pong, balles, dames seront organisés au cours de cette réunion. Paiement de la mutuelle et cotisations. Inscription pour la ducasse à pierrots du 20 février.

CERCLE A. DUMAS. — Ce soir, samedi 9, à 19 h. 30, réunion de commission.

LANNOY

PAIEMENT DES CHOMEURS. — Aujourd'hui samedi 9, à 11 h. à la mairie.

LYS

Une conférence par Mgr Régent

Ce soir samedi 9, à 20 h., au patronage, Mgr Régent traitera ce sujet : « La marche à l'étoile ». La question de grande actualité qu'il développera doit inciter toutes les familles à assister à cette conférence qui sera illustrée de magnifiques projections.

Le propriétaire du vélo trouvé a repris possession de son bien

Jeudi matin, le « Journal de Roubaix » signalait qu'un vélo de dame avait été trouvé abandonné dans la rue d'Hem.

Intéressé par cette information, M. l'abbé Louis Lepers, vicaire à Saint-Sépulcre, domicilié, 22, rue Newcommen, à Roubaix, à qui on avait volé sa bicyclette à la porte de la Grand'Poste, se rendit chez M. Caqueveaux, garde champêtre, où la machine était déposée et il eut l'heureuse surprise de constater qu'il s'agissait de la sienne.

Il put ainsi rentrer en possession de son bien.

PAIEMENT DES CHOMEURS. — Aujourd'hui samedi 9, à 14 h. 30 à la mairie.

ETABLISSEMENT DE BAINS-DOUCHES. — Ouvert aujourd'hui samedi 9 de 14 h. à 20 h. et demain dimanche de 7 à 12 h.

POUR LE BUREAU DE BIENFAISANCE. — A la suite d'un concours de pinsons organisé par le Canari-Club de Lys, au Café Hory, 76, rue de Leers, la somme de 63 fr. a été versée au bureau de bienfaisance.

HEM

CONSULTATION DES NOURRISSONS le mardi 12 janvier à 15 h., au dispensaire de la rue Victor-Hugo.

DISPENSAIRE ANTITUBERCULEUX REGIONAL. — Aujourd'hui samedi 9 et le mardi 12, à 14 h., consultation par le docteur.

ASSOCIATION RADIO - FAMILLE DU NORD. — Renseignements et inscriptions au secrétariat local, rue Jean-Jaurès, au « Beau Séjour », tous les mercredis, de 19 h. à 20 h. et les samedis de 16 h. à 18 h.

FANFARE SAINT-CORNEILLE. — Ce soir samedi 9 janvier, répétition à 19 h. 30 au patronage.

FLERS

STATISTIQUE DE CHOMAGE. — Chômage complet, période du 1er au 31 décembre 1936 : chômeurs chefs de ménage, hommes 154, femmes 19 ; autres chômeurs, hommes 12, femmes 18 ; personnes à charge, conjoints 94, enfants 127, ascendants 3 ; total des dépenses : 61.705 fr. 25.

LEERS

Les opérations de la Caisse d'épargne

Pour l'année 1936, les opérations de la succursale de Leers de la Caisse d'épargne de Roubaix ont donné les résultats suivants:

334 versements dont 74 nouveaux ont été effectués pour une somme de 260.142 francs; il y a eu 76 remboursements pour une somme de 76.290 fr. 55, soit un excédent en faveur des versements de 183.851 francs 45 centimes.